

Lietuvių k.

Naudojimosi instrukcija



Servisas:

*Baltijos Pakavimo Sistemos, UAB
R.Kalantos g.30, LT-52494 Kaunas
Mob: +370 63059184, +370 68552977
El. Paštas: service@bps-baltic.com
servisas@bps-baltic.com*

OR-T 130

OR-T 260

OR-T 450



Patent pending



Rankinis, akumuliatoriumi valdomas, plastikinių juostų sutvirtinimo prietaisas



www.orgapack-ort.com

Originalaus vadovo vertimas pagal "Mašinų direktyvos" 2006/42 / EEB.

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.

Ši eksploatacijos instrukcija yra produkto dalis; laikykite ją tolimesniam naudojimui ar būsimajam savininkui.

Galiojimas:

- OR-T 130 iš Serijos Nr. A/17020001
- OR-T 260 iš Serijos Nr. B/17020001
- OR-T 450 iš Serijos Nr. C/17020001

Turiny

1	Bendroji informacija	4
2	Sauga	5
2.1	Naudojimas pagal numatytąją paskirtį	5
2.2	Saugus darbas	5
2.3	Saugos instrukcijos	5
2.4	Bendrieji saugos nurodymai elektriniams įrankiams	7
3	Aprašymas	9
3.1	Konstrukcija	9
3.2	Funkcija	10
3.3	Pristatymo apimtis	10
3.4	Priedai	11
4	Pasiruošimas darbui ir nustatymai	12
4.1	Akumulatorius	12
4.2	Darbo režimo nustatymas	13
4.3	Juostos įtempties nustatymas	14
4.4	Švelnios įtempties nustatymas	15
4.5	Suvirinimo laiko nustatymas	15
4.6	Switching touch-pad lock on and off	15
4.7	Select Favorite	16
4.8	Miego režimas	16
5	Naudojimo instrukcijos	17
5.1	Sutvirtinimas	17
5.2	Tvirtinimo vietos tikrinimas	19
5.3	Juostos pločio nustatymas	20
6	Preventive and corrective maintenance	23
6.1	Profilaktinės priežiūros tvarkaraštis	23
6.2	Prietaiso valymas	23
6.3	Prietaiso sutepimas	23
6.4	Įtempties rato valymas/pakeitimas	23
6.5	Dantytos plokštelės valymas/pakeitimas	24
6.6	Peilio pakeitimas	25
6.7	Prietaiso atstatymas į pradinę būseną	25
6.8	Triukčių šalinimas	26
7	Techniniai duomenys	27
8	EB Atitikties deklaracija (kopija)	28

Ispėjimų simbolių reikšmė, naudojimo tvarka.



PAVOJUS

Rodo aukšto pavojaus lygį, kurio neišvengus, gali ištikti mirtis ar sukelti rimtus sužalojimus.



IŠPĖJIMAS

Rodo vidutinio sunkumo pavojaus lygį, kurio neišvengus, gali ištikti mirtis ar sukelti rimtus sužalojimus.



ATSARGIAI

Rodo žemo pavojaus lygį, kurio neišvengus, gali būti sukelti smulkūs ar vidutinio sunkumo sužalojimai.



DĖMESIO

Rodo situaciją, kuri gali sukelti materialinę žalą ar pateikti blogus veiklos rezultatus.



Rodo naudingą papildomą informaciją.

- ▶ Šis simbolis nurodo veiksmų žingsnius.
 - Šis simbolis rodo veiksmo žingsnių rezultatus.
- Šis simbolis identifikuoja sąrašo elementus.

Utilizavimas ir aplinkos apsauga

Šis prietaisas gaminamas be pavojingų sveikatai fizinių ar cheminių medžiagų.

Svarbu apsaugoti sveikatą, taip pat skatinti pakartotinį medžiagų panaudojimą ir aplinkai tinkamą atliekų perdirbimą. Taip pat buvo atsižvelgta į šiuos darniuosius standartus:

- 2011 m. Birželio 8 d. Direktyva 2011/65 / ES „Dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo“ (EEI II).
- 2012 m. Liepos 4 d. Direktyva 2012/19 / ES „Dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų“ (EEIA II).

Turi būti laikomasi visų teisinių nurodymų dalių šalinimui.

- ▶ Įkrovikliai ir akumulatoriai turėtų būti rūšiuojami taip, kad juos būtų galima ekologiškai perdirbti.
- ▶ Laikykitės akumulatoriaus gamintojo užrašų, įspėjimų ir nurodymų.



2.1 Naudojimas pagal numatytąją paskirtį

Šios priemonės yra skirtos supakuotų daiktų, tokių kaip pakuotės, kroviniai ant padėklų ir t.t., sutvirtinimui. Prietaisas yra skirti tvirtinimui plastikinėmis (polipropileno ir poliesterio) pakavimo juostomis (7 skyrius). Naudokite tik šiose naudojimo instrukcijose aprašytus įrankius.

2.1.1 Galimas netinkamas naudojimas

- Su šiais įrankiais nenaudokite plieninių juostų.
- Nekelkite, nekabinkite ar neimkite supakuotų prekių už juostų.
- Nekeiskite įrankių be išankstinio leidimo.
- Nenaudokite šio prietaiso daiktų suspaudimui.

2.2 Saugus darbas

Eksplotavimo instrukcija visada turi būti prieinama sutvirtinimo prietaiso naudojimo vietoje. Ją turi perskaityti ir laikytis visi asmenys, dirbantys su prietaisu, ar esantys šalia jo.

Reikia laikytis ne tik naudojimo instrukcijos, bet taip turi būti laikomasi vietinių nelaimingų atsitikimų prevencijos ir saugaus bei profesionalaus darbo taisyklių.

Veiklos vykdytojas arba jo vadovas yra atsakingas už saugų sutvirtinimą ir tinkamą pakuotės juostų parinkimą (7 skyrius), priklausomai nuo jo dydžių, svorio, briaunų ir stabilumo bei jo transportavimo ir laikymo būdų.

Turi būti naudojamos tik specifiukuotos, nurodyto prietaiso tipui skirtos juostos (7 skirsnis). Prietaisai turi būti atitinkamai pritaikyti naudojamai juostai ir pakuotei (4 skyrius). Operatorius atsako už teisingus prietaiso nustatymus ir derinimą.



Naudokite apsauginę įrangą

- ▶ Naudodamiesi prietaisu naudokite akių ir rankų apsaugą (apsaugines pirštines) bei apsauginius batus.



2.3 Saugos instrukcijos



ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus saugos nurodymus ir visas šioje naudojimo instrukcijoje esančias instrukcijas bei akumulatoriaus įkroviklio naudojimo instrukcijas.

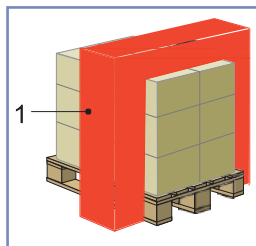
Nesilaikant įspėjimų ir nurodymų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus. **Toliau išvardinti pavojai gali sukelti sunkius sužalojimus:**

Juostos įtempimas arba juosta, susisukimo ir suspaudimo pavojus

Tvirtinimo metu neikiškite rankų ar kitų kūno dalių tarp juostos ir supakuotų daiktų. Įsitikinkite, kad pavojingoje zonoje nėra kitų asmenų (1).

Avariniam sustojimui pavojaus atveju (prispaustas žmogus):

- Norėdami atlaisvinti juostos įtempimą (prieš suvirinimą), įjunkite svirtelę. Dirbant AUTO režimu, norint sustabdyti juostos įtempimą, įtempimo arba suvirinimo mygtukas gali būti vėl paspaustas.
- Po suvirinimo juostą nupjaukite naudodami tinkamą įrankį (juostos pjovimo įrankį).





ĮSPĖJIMAS

Toliau išvardinti pavojai gali sukelti sužalojimus:

Atsilaisvinę ir krentantys daiktai neteisingo sutvirtinimo atveju

Patikrinkite suvirinimo sandariklius. Niekada nepertransportuokite supakuotų prekių, jei kroviniai atrodo nesubalansuoti arba netinkami (5.2 skirsnis).

Sprogimo pavojus EX (sprogiose) zonose

Prietaiso negalima naudoti sprogiuose aplinkos ar naudojamų gaminių vietose.

Judančios įtempimo įtaiso dalys, sutraiškymo pavojus

Negriebkite judančių dalių vietoje.

Nutrūkstančios juostos, susižeidimo pavojus

Įtempta juosta gali nutrūkti ir išsitraukti. Nestovėkite po įtempta juosta. Naudokite akių apsaugą.

Juosta užsiblokuoja, traumos rizika

Pjaunant juosta, laikykite viršutinę jos dalį ir stovėkite saugiu atstumu nuo juostos. Nestovėkite šalia juostos, kai ji yra įtempta. Naudokite akių apsaugą.

Suspaustas oras valymui, traumos rizika

Valant suspaustu oru, oras neturi pūsti į kūną per odos pažeidimus. Naudokite daugiaskylę orapūtę. Naudokite akių apsaugą.

ATSARGIAI

Toliau išvardinti pavojai gali sukelti smulkius ar vidutinio sunkumo sužalojimus:

Triukšmas

Rekomenduojama naudoti klausos apsaugą

Vibracija

Šioje instrukcijoje nurodytas vibracijos lygis buvo išmatuotas pagal standartizuotą matavimo metodą EN 60745 ir gali būti naudojamas elektros prietaisams palyginti su kitais. Jis taip pat tinka išankstiniam apkrovos vibracijos įvertinimui.

Matuojama vibracijos emisijos vertė gali skirtis nuo nurodytosios vertės, priklausomai nuo faktinio naudojimo, naudojamos juostos ir veikimo būdo. Tam tikromis aplinkybėmis vibracijos apkrova gali būti padidinta visam darbo laikui. Siekiant tiksliau įvertinti vibracijos apkrovą, taip pat reikėtų atsižvelgti į prietaiso išjungimo ir veikimo kartus, bet ne vykdomus naudojimus. Tai gali žymiai sumažinti vibracijos apkrovą visu darbo laiku.

Nustatykite papildomas operatoriaus apsaugos priemones nuo vibracijos, pavyzdžiui, įtvirtinkite elektrinį prietaisą, laikykite rankas šiltai ir organizuokite darbo procesus.

DĖMESIO

Venkite prietaiso sugadinimo:

Vandens pavojus

Nevalykite prietaiso vandeniu ar garais. Naudodamiesi prietaisu lauke, apsaugokite jį nuo lietaus.

Naudokite tik originalias atsargines dalis

Neoriginalių atsarginių dalių naudojimas panaikina garantiją ir atsakomybę.

2.4 Bendrieji saugos nurodymai elektriniams prietaisams



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas.

Nesilaikant įspėjimų ir nurodymų, gali būti sukeltas elektros smūgis, gaisras ir (arba) patirti rimtų sužalojimų.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

Įspėjime vartojamas terminas "elektrinis prietaisas" reiškia prietaiso maitinimo šaltinį (laidinį) arba akumuliatorinį (be laido) elektrinį prietaisą.

2.4.1 Darbo vietos sauga

- Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta.** Užgriozdintos arba tamsios vietos – padidintos nelaimingų atsitikimų zonos.
- Nenaudokite elektrinių prietaisų sprogiose aplinkose, pvz., esant degiems skysčiams, dujoms ar dulkėms.** Elektriniai prietaisai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.
- Neleiskite vaikams ir pašaliniais asmenimis būti šalia dirbančiųjų su elektriniu prietaisu.** Išsiblaškytas taip pat gali sukelti kontrolės praradimą.

2.4.2 Elektros sauga

- Elektrinių prietaisų kištukai turi atitikti lizdą. Niekada jokiū būdu nekeiskite kištuko.** Nenaudokite adapterio kištukų žemintiems prietaisams. Nemodifikuoti kištukai ir tinkami išėjimai sumažina elektros smūgio pavojų.
- Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai, viryklės ir šaldytuvai.** Kūnui esant žemintam, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Nenaudokite elektrinių prietaisų lietuje ar drėgnomis sąlygomis.** Vanduo, patekęs į elektrinį prietaisą, padidina elektros smūgio pavojų.
- Nepiktnaudžiaukite laidu. Neneškite, netraukite ir neištraukite elektros prietaiso, laikydami už laido.** Laikykite laidą toliau nuo šilumos, tepalo, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio pavojų.
- Elektriniu prietaisu dirbant lauke, naudokite tik lauko darbams tinkamus prailginimo kabelius.** Tinkamo darbui lauke laido naudojimas sumažina elektros smūgio pavojų.
- Jei darbas elektriniu prietaisu drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, naudokite diferencialinū srovės įtaisū (RCD) apsaugotą maitinimą.** RCD naudojimas sumažina elektros šoko riziką.

2.4.3 Asmeninė sauga

- Būkite budrūs, žiūrėkite, ką darote ir naudodamiesi sveiku protu dirbkite su elektriniu prietaisu. Nedirbkite su elektriniu prietaisu būdami pavargę arba narkotikų, alkoholio ar vaistų poveikyje.** Neatidumas dirbant su elektros prietaisu gali būti sunkių sužeidimų priežastimi.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite apsaugą akims.** Apsauginė įranga, tokia kaip nuo dulkių apsaugančios kaukės, neslidūs apsauginiai batai, šalmas arba apsauga nuo triukšmo, naudojama tam tikromis sąlygomis, sumažins sužalojimus.
- Prieš prijungdami maitinimo šaltinį ir (arba) prietaisą su akumuliatoriumi, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtoje padėtyje.** Nešiojamieji elektriniai prietaisai, uždėjus pirštą ant jungiklio arba įjungti elektriniai prietaisai su jungikliu gali sukelti nelaimingus atsitikimus.
- Prieš jungdami elektrinį prietaisą ištraukite visus reguliavimo raktus arba veržliarakčius.** Veržliaraktis arba raktas, paliktas prie besisukančios elektrinio prietaiso dalies, gali sužaloti.
- Nepersitempkite. Laikykites pusiausvyros ir turėkite tinkamą pagrindą.** Tai leidžia geriau valdyti elektros prietaisą netikėtose situacijose.
- Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo judančių dalių.** Laisvi drabužiai, juvelyriniai dirbiniai ar ilgi plaukai gali būti įtraukti į judančias prietaiso dalis.
- Jei prietaisai yra skirti prijungimui prie dulkių ištraukimo ir surinkimo, įsitikinkite, kad jie yra prijungti ir tinkamai naudojami.** Dulkių surinkimas gali sumažinti dulkių sukeliamą pavojų.

2.4.4 Elektrinio prietaiso naudojimas ir priežiūra

- a) **Nespauskite elektrinio prietaiso. Savo darbui naudokite tinkamą prietaisą.** Tinkamas elektrinis prietaisas atliks darbą geriau ir saugiau.
- b) **Nenaudokite elektrinio prietaiso, jei jungiklis neįjungia ir neišjungia.** Bet koks elektrinis prietaisas, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas.
- c) **Išjunkite kištuką iš maitinimo šaltinio ir / arba akumulatoriaus bloką iš elektros prietaiso tol, kol atliksite bet kokius reguliavimus, keisdami priedus ar saugodami elektrinius prietaisus.** Tokios prevencinės saugos priemonės sumažina atsitiktinio elektros prietaiso įjungimą.
- d) **Laikykite nenaudojamus elektrinius prietaisus vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite asmenims, kurie nėra susipažinę su elektrinių prietaisų ar šiomis instrukcijomis, naudoti elektrinį prietaisą.** Elektriniai prietaisai yra pavojingi, kai jais naudojasi neapmokyti naudotojai.
- e) **Įrankite elektros įrankius. Patikrinkite, ar nėra judančių dalių nesutapimo ar susidūrimo, detalių sulūžimo ar bet kokių kitų sąlygų, galinčių paveikti elektros prietaiso veikimą. Jei elektros prietaisas sugadintas, prieš naudojimą jį suremontuokite.** Daug nelaimingų atsitikimų sukelia blogai prižiūrimi elektriniai prietaisai.
- f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis yra lengviau sujungiami ir juos lengviau valdyti.
- g) **Naudodamiesi šia instrukcija elektrinį prietaisą, priedus, įrankių juostas ir t.t., naudokite atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliktinus darbus.** Elektrinio prietaiso naudojimas kitoms nei numatyta operacijoms, gali sukelti pavojingą situaciją.

2.4.5 Akumulatoriaus naudojimas ir priežiūra

- a) **Pakraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.** Įkroviklis, naudojant kito tipo akumulatoriams tinkamus įkroviklius, gali sukelti gaisro pavojų.
- b) **Naudokite elektros prietaisus tik su specialiai jiems skirtais akumulatoriais.** Bet kokio kito akumulatoriaus naudojimas gali sukelti sužalojimus ir gaisro pavojų.
- c) **Nenaudojant akumulatoriaus, laikykite jį toliau nuo kitų metalinių daiktų, tokių kaip pavyzdžiui, popieriaus spaustukų, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų mažų metalinių daiktų, kurie gali prilipti prie skirtingų galų.** Akumulatoriaus gnybtų trumpasis jungimas gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
- d) **Esant netinkamoms darbo sąlygoms iš akumulatoriaus gali ištėkėti skystis; venkite kontakto. Atsiradus atsitiktiniam kontaktui, nuplaukite vandeniu. Skysčiui patekus į akis, kreipkitės į gydytoją.** Iš akumulatoriaus išsiskiriantis skystis gali sudirginti ar nudeginti.

2.4.6 Aptarnavimas

- a) **Aptarnauti elektrinį prietaisą gali tik kvalifikuotas darbuotojas, naudodamas tik tokio paties tipo atsargines dalis.** Tai užtikrins prižiūrimo elektros prietaiso saugą.

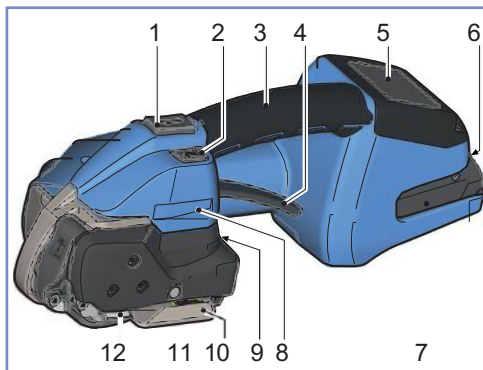
3

Aprašymas

3.1

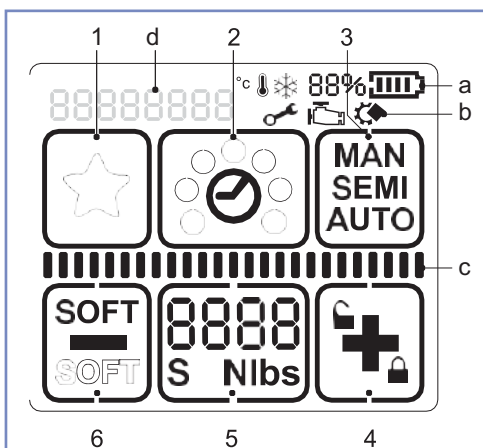
Konstrukcija

- 1 Įtempimo mygtukas
- 2 Suvirinimo mygtukas
- 3 Rankena
- 4 Balanso svirtis
- 5 Valdymo skydelis
- 6 Atrakimo mygtukas, akumulatorius
- 7 Akumulatorius
- 8 Tipo pavadinimas
- 9 Juostos kreiptuvo indikatorius
- 10 Serijos numeris (XJJMMYYYY)
X→ A=OR-T 130, B=OR-T 260, C=OR-T 450
JJ→ Metai
MM→ Mėnuo
YYYY→ nuoseklusis numeris
- 11 Suvirinimo prietaisas
- 12 Įtempimo prietaisas







Valdymo skydelis

- 1 Klaviatūra "Favorite/Mėgstamiausia"
 - 2 Klaviatūra "Welding time/Suvirinimo laikas"
 - 3 Klaviatūra "Operating mode/Darbo režimas"
 - 4 Klaviatūra "Plus&keylock/Plus ir užrakinimas"
 - 5 Klaviatūra "Tension force/Įtempimo jėga"
 - 6 Klaviatūra "Minus & Soft tension/Minus ir švelnus įtempimas"
- a Ekranas "Akumulatoriaus įkrovos būseną"
b Ekranas "Informaciniai simboliai"
c Būsenos indikatorius juosta
"Tensioning/Welding/Įtempimas/suvirinimas"
d Ekranas "Messages/Pranešimai"



Fono apšvietimas

-  Aktyvuotas ekranas.
-  Suvirinimo procesas baigtas, prietaisas gali būti nuimtas (5.1 skirsnis).
-  Pritaikymo klaida: laikinoji sistemos klaida, ją gali ištaisyti operatorius (6.8 skirsnis).
-  Prietaiso gedimas: statinė sistemos klaida, ištaisyta klaida (6.8 skirsnis). Jei klaida negali būti ištaisyta → aptarnavimo skyrių.

Akumulatorius ir įkroviklis

- 1 Įkroviklis
- 2 Akumulatorius
- 3 LED indikatorius

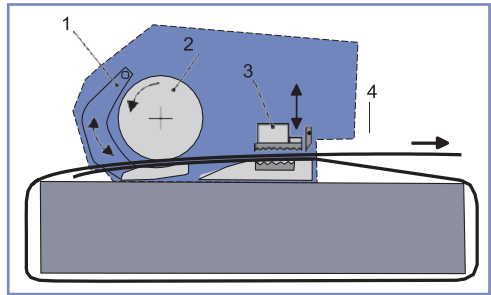


Išsamesnės informacijos ieškokite akumulatoriaus ir įkroviklio naudojimo instrukcijose.



3.2 Funkcija

- Balanso svirtis yra naudojama įtempimo prietaiso atidarymui taip, kad būtų galima įkišti juostas.
- Juostos pritvirtinamos tarp svirties dantytos plokštelės (1) ir tempimo rato (2).
- Juosta įtempia įtempimo ratą (2), besisukantis prieš laikrodžio rodyklę.
- Juostos suvirinamos suvirinimo įtaisu (3) naudojant trintinį suvirinimo procesą.
- Viršutinė juosta nupjaunama peiliu (4).



Galite pasirinkti iš trijų darbo režimų: (4.2 skirsnis)

- Taip pat galite pasirinkti tarp dviejų įtempimo intervalų: (4.3 / 4.4 skirsnis)
- Galima nustatyti suvirinimo laiką. (4.5 skirsnis)
- Prietaisai gali būti naudojami su skirtingų juostų pločiais (7 skyrius):

Pusiau automatinis (standartinis / gamyklinis nustatymas)

- Visiškai automatinis
- Rankinis
- Standartinis PET juostų įtempimas
- Švelni PP juostų įtempis (įtempies ratas lėtai pradeda judėti, apsaugo nuo pernelyg didelių nešvarumų ir dirvožemio susikaupimo prietaise)
- OR-T 130: 9–10 mm, 12–13 mm ($\frac{3}{8}$ " , $\frac{1}{2}$ ")
- OR-T 260: 12–13 mm, 15–16 mm ($\frac{1}{2}$ " , $\frac{5}{8}$ ")
- OR-T 450: 15–16 mm, 18–19 mm ($\frac{5}{8}$ " , $\frac{3}{4}$ ")

3.3 Pristatymo apimtis

Sutvirtinimo prietaisui **OR-T 130 / OR-T 260:**

- | | |
|--|---------------------|
| • Akumulatorius 18 V/2.0 Ah Li-Ion | Detalė Nr.2187.011 |
| • Akumulatoriaus įkroviklis GAL 1880 CV ES | Detalė Nr. 2188.020 |
| • Akumulatorius 18 V/2.0 Ah (JAV) BAT612 | Detalė Nr. 2187.012 |
| • Akumulatoriaus įkroviklis (JAV) BC1880 | Detalė Nr. 2188.021 |
| • Akumulatoriaus įkroviklis GAL 1880 CV (JP) | Detalė Nr. 2188.022 |
| • Akumulatoriaus įkroviklis GAL 1880 CV(AUS) | Detalė Nr. 2188.023 |

arba JAV versijai:

arba Japonijoje pagamintai versijai:

arba Australijoje pagamintai versijai:

Įrankių rinkinys, kurį sudaro:

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| • Vielinis šepetys | Detalė Nr. 1821.901.004 |
| • Torcinis atsuktuvus T20 | Detalė Nr. 1821.901.010 |
| • Atsuktuvus | Detalė Nr. 1821.901.007 |

Sutvirtinimo prietaisui OR-T 450:

arba JAV versijai:

arba Japonijoje pagamintai versijai:

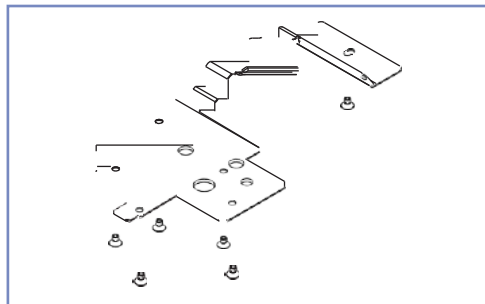
arba Australijoje pagamintai versijai:

[rankių rinkinys, kurį sudaro:

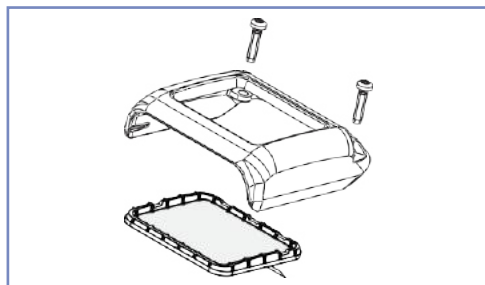
- Akumulatorius 18 V/4.0 Ah Li-Ion Detalė Nr. 2187.003
- Akumulatoriaus įkroviklis GAL 1880 CV ES Detalė Nr. 2188.020
- Akumulatorius 18 V/4.0 Ah (JAV) BAT620 Detalė Nr. 2187.004
- Akumulatoriaus įkroviklis (JAV) BC1880 Detalė Nr. 2188.021
- Akumulatoriaus įkroviklis GAL 1880 CV (JP) Detalė Nr. 2188.022
- Akumulatoriaus įkroviklis GAL 1880 CV (AUS) Detalė Nr. 2188.023
- Vielinis šepetys Detalė Nr. 1821.901.004
- Torcinis atsuktuvus T20 Detalė Nr. 1821.901.010
- Atsuktuvus Detalė Nr. 1821.901.007

3.4 Priedai

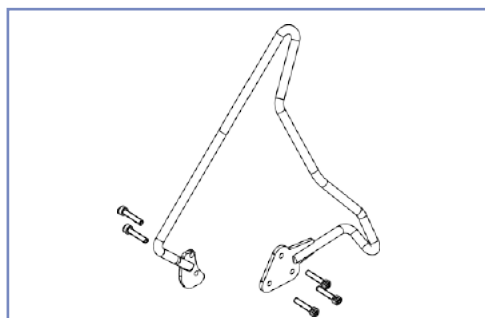
- Apsauginių plokščių komplektas
Detalė Nr. 2189.010



- Apsauginių dangtelių komplektas
Detalė Nr. 2189.011



- Pakabos rinkinys
Detalė Nr. 2189.012



4.1 Akumulatorius

Išsamesnės informacijos ieškokite atskirai pateikiamoje akumulatoriaus ir įkroviklio naudojimo instrukcijose.



ĮSPĖJIMAS

Naudokite tik "Bosch" akumulatorius ir įkroviklius, kaip aprašyta šiame vadove (3.3 skirsnis). Kitų akumuliatorių / įkroviklių naudojimas gali sužaloti ar sukelti gaisrą. Norint išvengti sužalojimo ar gaisro pavojaus, prieš naudodamiesi įkrovikliu ir akumulatoriumi, perskaitykite akumulatoriaus įkroviklio naudojimo instrukciją.

4.1.1 Akumulatoriaus įkrovimas

- ▶ Įjunkite įkroviklį į maitinimo tinklą.
 - šviečia žalias šviesos diodas (įkroviklis yra paruoštas naudojimui).
- ▶ Įdėkite akumuliatorių į įkroviklį.
 - Mirksi žalias šviesos diodas - baterija įkraunama.
 - Žalia lemputė dega nuolatinei - akumulatorius visiškai įkrautas. Raudona lemputė dega nuolatinei - akumulatoriaus temperatūra yra už temperatūros diapazono ribų. Raudona lemputė mirksi - žr. Įkroviklio naudojimo instrukcijas.
- Įkrovimo laikas: tuščio akumulatoriaus įkrovimas - apytiksliai. 15-35 min.
- Ideali akumulatoriaus temperatūra įkrovimo metu - 15-40 ° C (59-104 ° F)
- Įkrovimo proceso metu venkite akumulatoriaus temperatūros žemiau 0 ° C (32 ° F) ir aukščiau +45 ° C (113 ° F).
- Akumuliatorių galima įkrauti bet kuriuo metu, nepriklausomai nuo įkrovos būsenos.

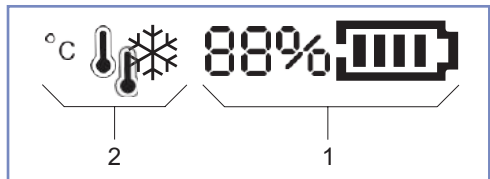


4.1.2 Akumulatoriaus įdėjimas / išėmimas iš prietaiso

- ▶ Akumulatoriaus įdėjimas. Įdėkite įkrautą akumuliatorių į prietaisą. Atrakinimo mygtukas turi įsitvirtinti antruoju žingsniu (pirmuoju žingsniu akumulatorius laikomas prietaise, bet be kontakto su įtampa).
 - Šviečia valdymo pulto ekranas
- Jei įrankis nenaudojamas maždaug penkias minutes, ekranas pereina į miego režimą. Pakėlus balanso svirtį, miego režimas atšaukiamas.
- Nenaudojant prietaiso ilgą laiką (dienomis), akumulatorius turi būti išimtas iš prietaiso ir įkrautas / laikomas akumulatoriaus įkroviklyje.
- ▶ Akumulatoriaus išėmimas. Paspauskite atrakinimo mygtuką ir tuo pačiu metu išimkite akumuliatorių.

4.1.3 Įkrovimo būsenos tikrinimas

- ▶ LED ekranas "Akumulatoriaus įkrovimo būseną" valdymo skydelyje su įkraunama baterija rodo:
 - Įkrovimo būklė rodoma % ir vykdymo juostoje (1)
 - Esant mažiau 10% minimalaus įkrovimo, baterija turi būti įkrauta
 - Informaciniai simboliai (2) rodomi tik tuo atveju, jei susidaro atitinkama situacija (6.8 skyrius).



4.2 Darbo režimo nustatymas

- ▶ Paspauskite "Operating mode/Darbo režimo" mygtuką (1).

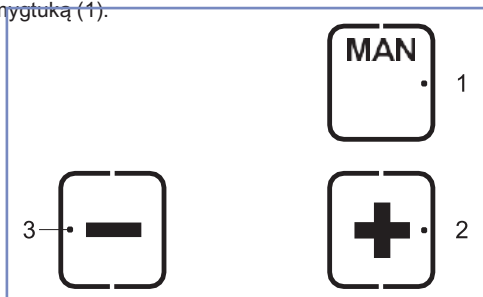
- Nepanaudoti rodmenys išnyksta.
- Šiuo metu nustatytas darbo režimas mirksi 5 sekundes.
- pasirodo + ir –.

- ▶ Laikykite paspaustą + (2) ar – (3) mygtuką tol, kol pasirodys norimas darbo režimas.

– **MAN/ RANKINIS/ SEMI/ PUSIAU/ AUTO**

- ▶ Dar kartą paspaudus mygtuką "Operating mode/ Darbo režimas" (1) arba palaukus 5 sekundes, nustatytasis režimas bus išsaugotas.

Kiekvieną darbo režimą taip pat galima pasirinkti "Soft tension/ Švelnaus įtempimo" įtempimo diapazonui (4.4 skirsnis).

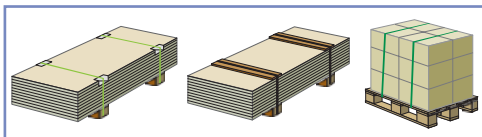


Pasirinkite savo programos veikimo režimą pagal toliau pateiktus aprašymus (ilustracijos yra simbolinės, o faktinis naudojimas gali nukrypti nuo jų).

- **SEMI - pusiau automatinis tvirtinimas (standartinis / gamyklinis nustatymas)**

Įtempimo mygtukas (3.1 skirsnis) turi būti paspaustas ir laikomas iki pasiekama nustatyta įtempties jėga. Tada juostos automatiškai suvirinamos, o viršutinė juosta yra nukerpama. Jį bet kada gali būti suvirinta rankiniu būdu, paspaudžiant suvirinimo mygtuką.

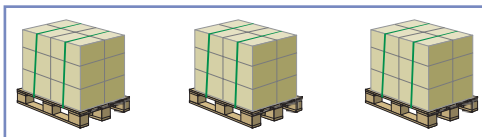
Rekomenduojama panašioms supakuotoms prekėms



- **AUTO – Pilnai automatinis tvirtinimas**

Įtempties mygtukas (3.1 skirsnis) turi būti trumpai paspaudžiamas (paliečiamas). Tai sužadina įtempties procesą. Pasiekus nustatytą įtempties jėgą, juostos automatiškai suvirinamos ir viršutinė juosta yra nukerpama.

Rekomenduojama dideliems vienodai supakuotų prekių kiekiams.



ĮSPĖJIMAS

Juostos įtemptis arba juosta, įstrigimo ir suspaudimo pavojus

Sutvirtinimo proceso metu neikiškite rankų ar kitų kūno dalių tarp juostos ir supakuotų daiktų. Įsitikinkite, kad pavojingoje zonoje nėra kitų asmenų (2.3 skirsnis).

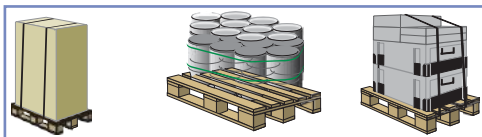
Avariniam sustojimui pavojaus atveju (įstrigęs žmogus):

Norėdami atlaisvinti juostos įtempį (prieš suvirinimą), įjunkite svirtį. Dirbant AUTO režimu galima dar kartą paspausti įtempties arba suvirinimo mygtuką. Po suvirinimo nukirpkite juostą (juostos pjaustykle).

- **MAN - Rankinis**

Įtempties mygtukas (3.1 skirsnis) turi būti paspaustas ir laikomas tol, kol pasiekama norima juostos įtemptis. Tada trumpam paspauskite suvirinimo mygtuką (3.1 skirsnis) taip, kad juostos būtų suvirintos ir viršutinė juosta būtų nukirpta.

Rekomenduojama (minkštai, kietai) supakuotoms prekėms.



4.3 Juostos įtempties nustatymas

Kai prietaisas yra paruoštas darbui, nustatyta įtempties jėga yra rodoma nuolat.

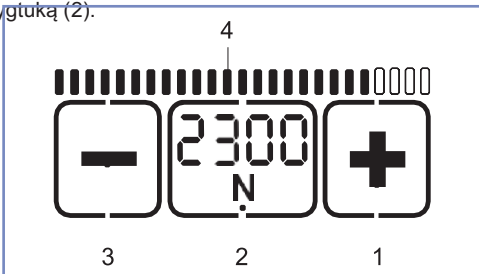
▶ Paspauskite "Įtempties jėgos/Tension force" mygtuką (2).

- Nustatyta įtempties jėga mirksės 5 sekundes.
- Pasirodo + (1) ir – (3) mygtukai.
- Nepanaudoti rodmenys išnyksta.

▶ Laikykite paspaudę + (1) or – (3) mygtuką tol, kol pasirodo norima įtempties jėga.

- Būsenos indikatoriaus juostoje (4) parodyta nustatyta įtempties jėga atsižvelgiant į galimą didžiausią vertę.

▶ Norėdami išsaugoti paspauskite "Įtempties jėgos/Tension force" mygtuką (2) ar palaukite 5 sekundes.



- Norėdami perjungti į "N" arba "lbf", paspauskite mirksintį "Tension force/ Įtempties jėgos" mygtuką ir laikykite nuspaustą 2 sekundes
- Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką, garso signalas patvirtina veiksmą.
- Prietaisui veikiant, įtempties jėga rodoma nuolat.
- Švelnios įtempties nustatymas (4.4 skirsnis).

OR-T 130:

		1	2	3	4	5	6	7	8	9
Standartinis:	N*	400	500	600	700	800	900	1000	1100	1200
	lbf*	90	110	135	155	180	200	225	250	270
Švelnus	N	150	225	300	375	450	525	600	675	750
	lbf	33	50	67	85	100	120	135	150	165

OR-T 260:

		1	2	3	4	5	6	7	8	9
Standartinis:	N*	900	1100	1300	1500	1700	1900	2100	2300	2500
	lbf*	200	250	290	340	380	430	470	520	560
Švelnus	N	400	520	640	760	880	1000	1120	1240	1360
	lbf	90	115	145	170	200	225	250	280	305

OR-T 450:

		1	2	3	4	5	6	7	8	9
Standartinis:	N*	1300	1700	2100	2500	2900	3300	3700	4100	4500
	lbf*	290	380	470	560	650	740	830	920	1000
Švelnus	N	400	550	700	850	1000	1150	1300	1450	1600
	lbf	90	120	160	190	225	260	290	325	360

(Suapvalintos vertės)

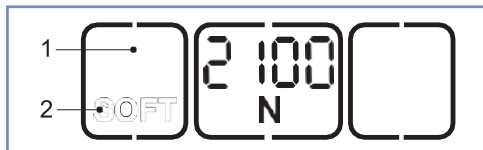
* N = Niutonas, lbf = krūvio jėga viename kvadratiname colyje

4.4 Švelnios įtempties nustatymas

Nustačius švelniąją įtemptį, įtempties ratas pradeda sukintis lėčiau ir sumažėja įtempties jėga. Naudojant polipropileno juostas tai apsaugo įrenginį nuo pernelyg didelių nešvarumų ir šiukšlių.

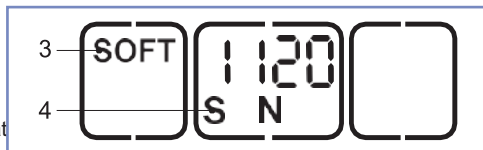
- ▶ Paspauskite mygtuką "Soft/Švelnus" (1).

- Švelnus režimas **išjungiamas**, kai "SOFT" užrašas ekrane (2) keičia padėtį ir yra parodytas kontūru.



- ▶ Paspauskite mygtuką "Soft" (1).

- Švelnus režimas **įjungiamas**, kai užrašas "SOFT" ekrane (3) pakeičia padėtį ir rodomas paryškintu šriftu.
- Rodoma įtempties jėga atitinkamai sumažinama.
- Šalia įtempties jėgos užrašo kairėje taip pat atsiranda "S" (4)



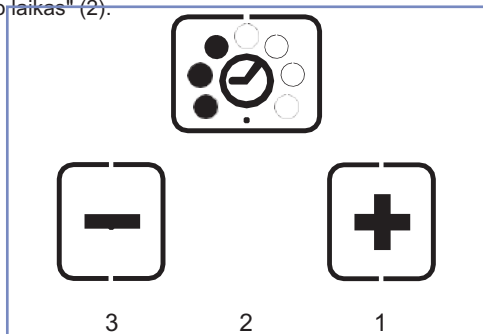
4.5 Suvirinimo laiko nustatymas

Kai įrankis yra paruoštas darbui, nustatytas suvirinimo laikas nuolat rodomas užpildytais taškais.

- ▶ Paspauskite mygtuką "Welding time/Suvirinimo laikas" (2).

- Nepanaudoti rodmenys išnyksta.
- Užpildyti taškai su šiuo metu nustatytu suvirinimo laiku mirksės 5 sekundes.
- pasirodo simboliai + ir –.

- ▶ Paspauskite mygtuką + (1) arba - (3) ir laikykite nuspaužę tol, kol pasirodys norimas suvirinimo laikas.
- ▶ Norėdami išsaugoti paspauskite mygtuką "Welding time /Suvirinimo laikas" (2) arba palaukite 5 sekundes.



4.6 Liečiamosios ekrano srities įjungimas ir išjungimas

Siekiant išvengti nepageidaujamo parametų pakeitimo, liečiamoji ekrano sritis gali būti užrakinta.

- ▶ **Užrakinimas.** Paspauskite "Liečiamojo ekrano užrakinimo" mygtuką (1) ir laikykite nuspaužę tuo pačiu metu spausdami suvirinimo mygtuką (3. 1 skirsnis, 2 punktą).

- Užrakto simbolis (2) pakeičia padėtį ir rodomas užrakintas.

- ▶ **Atrakinimas.** Paspauskite "Liečiamojo ekrano užrakinimo" mygtuką (1) ir laikykite nuspaužę, tuo pačiu metu spausdami suvirinimo mygtuką (3. 1 skirsnis, 2 punktą).

- Užrakto simbolis (3) pakeičia padėtį ir rodomas atrakinimas.



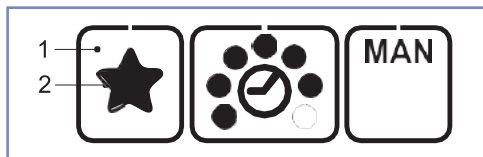
Mėgstamiausias režimas (4.7 skirsnis) gali būti įjungtas net esant įjungtam užrakinimui. Jei nustatymų nereikia keisti, mėgstamiausias lygis turėtų būti nustatytas taip pat, kaip įprastas lygis.

4.7 Pasirinkite “Favorite/Mėgstamiausią”

“Favorite” funkcija įjungia antrąjį nustatymo lygį, kurio parametrus galima nustatyti laisvai, lyg pagrindiniame lygyje. Tai leidžia vartotojui greitai pereiti iš vieno prietaiso nustatymo į kitą.

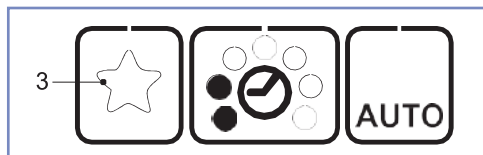
Aktyvuoti “Favorite”:

- ▶ Paspauskite mygtuką “Favorite” (1).
 - Žvaigždutės vaizdas (2) pasikeičia iš kontūrinės į užpildąją.
 - Visi parametrai keičia reikšmes į nustatytąsias šiame nustatymo lygyje.



Deaktyvuoti “Favorite”:

- ▶ Paspauskite mygtuką “Favorite” (1).
 - Žvaigždutės vaizdas (3) pasikeičia iš užpildytos į kontūrinę.
 - Visi parametrai keičia reikšmes į nustatytąsias šiame nustatymo lygyje.



4.8 Miego režimas

Siekiant išvengti nereikalingo akumuliatoriaus išsikrovimo, po trumpo laiko įrankis pereina į energijos taupymo režimą.

- Valdymo skydelis tampa tamsus (neapšviestas).
- ▶ Paspaudus valdymo skydelį, energijos taupymo režimas išjungiamas dar kartą.

Nedirbant maždaug penkias minutes, prietaisas pereina į miego režimą.

- Valdymo skydelis išsijungia (tampa juodas).
- ▶ Paspaudus svirtelę, miego režimas išjungiamas dar kartą.

5.1 Sutvirtinimas

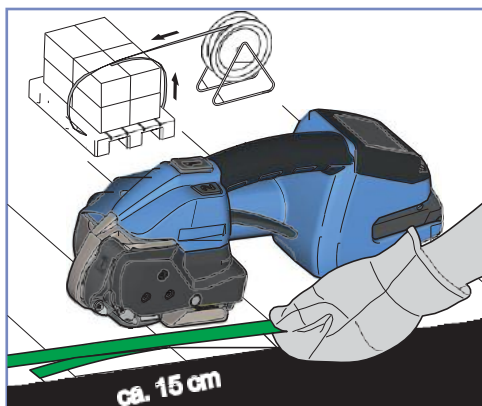
Prielaidos

- Prietaisas sureguliuojamas pagal naudojamą juostos plotį (5.3 skirsnis).
- Įdedamas įkrautas akumulatorius (4.1.2 skirsnis).
- Nustatomas norimas darbo režimas (4.2 skirsnis). Šiame aprašyme daroma prielaida, kad pasirinktas "SEMI" (pusiau automatinis) darbo režimas (numatytasis režimas).
- Nustatyta norima įtempties jėga (4.3 skirsnis).
- Nustatytas norimas suvirinimo laikas (4.5 skirsnis).

► Uždėkite juostą aplink supakuotus daiktus.

► Laikykite juostas prekių viršuje kaire ranką taip, kad:

- Juostos būtų viena virš kitos.
- Juostos pradžia yra apačioje ir turėtų išsikišti 15 cm (6 ") už jūsų rankos.



► Paimkite prietaisą dešine ranka.

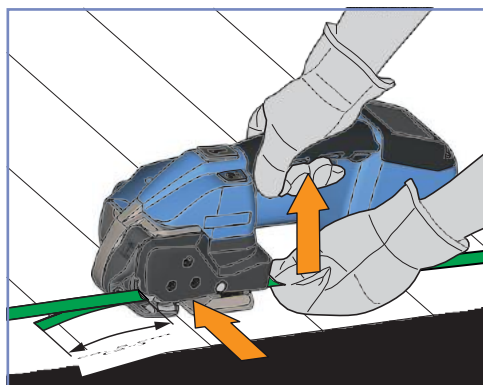
► Pakelkite balanso svirtį.

– Įtempties įrenginys atsidaro.

► Įkiškite juostas iki galo. Iš dalytuvo einanti juosta yra aukščiau.

► Atleiskite balansinę rankenėlę.

- Juostos yra pritvirtintos įtempties įtaise.
- Juostos pradžia turėtų išsikišti apie 5 cm (2").



Jei juosta nėra visiškai įdėta, juostos kreiptuvo indikatorius (3.1 skirsnis, 9 punktas) rodo raudoną lauką. Įdėkite juostą teisingai. Juostos kreiptuvo indikatorius yra juodos spalvos.

► **Prieš įtempiant, nuimkite rankas nuo juostų!**



ISPĒJIMAS

Juostos ģēmpis arba juosta, ģstrigimo ir suspaudio pavojus

Sutviritino proceso metu neķiskite rankų ar kitų kūno dalių tarp juostos ir supakuotų daiktų. Ģsitinkite, kad pavojingoje zonoje nėra kitų asmenų (2.3 skirsnis).

Avariniam sustojimui pavojaus atveju (ģstrigęs ųmogus):

- Norėdami atlaisvinti juostos ģtempį (prieš suvirinimą), ģjunkite svirtį. Dirbant AUTO režimu galima dar kartą paspausti ģtempies arba suvirinimo mygtuką.
- Po suvirinimo nukirpkite juostą (juostos pjaustykle).



ATSARGIAI

Ģtempia juosta gali nutrūkti ir išsisukti. Nestovėkite šalia ģtempiamos juostos. Naudokite akių apsaugą.

- Paspauskite ģtempies mygtuką ir laikykite paspaudę tol, kol bus pasiekta nustatytoji ģtempies jėga.



Ģtempies greitis yra kintamas ir priklauso nuo spaudimo ant ģtempies mygtuko (MAN / RANKINIS/ SEMI/PUSIAU darbo režimas).

Ģtempies proceso sustabdymas / tęsimas:

Atleiskite / dar kartą paspauskite ģtempies mygtuką.

- Rodoma ši informacija:
- Nustatyta ģtempies jėga ir būklės indikatorius juosta su pasiekta ģtempies jėga, atsiųvelgiant į nustatytą ģtempies jėgą.
- Ģtempimo procesas baigiasi, kai būsenos indikatorius juosta visiškai užsipildžius.

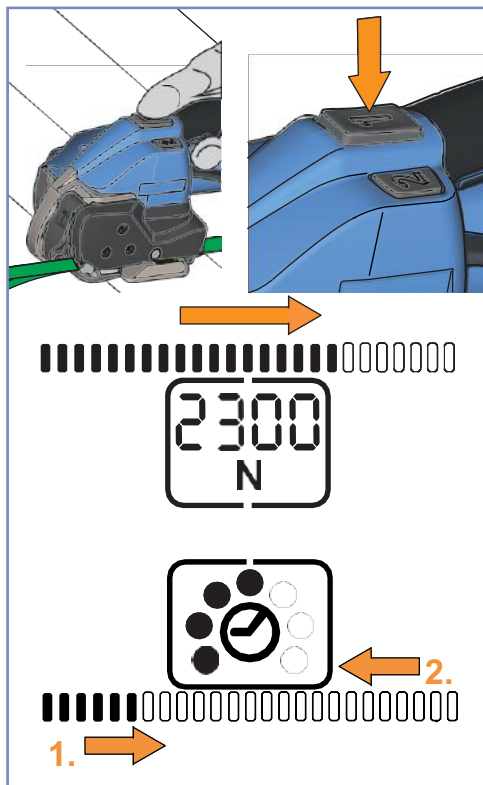
- Ģtempies mygtuką dabar galima atleisti.

- Juostos dabar automatiškai yra suvirinamos ir viršutinė juosta yra nukerpama.
- Rodoma ši informacija:
- Nustatytas suvirinimo laikas ir būklės indikatorius juosta.
- Būsenos indikatorius juostai pilnai


Užsipildžius, suvirinimo procesas baigiasi (1.). Po to prasideda aušinimo laikas (2.). Aušinimo metu pasigirsta garsinis signalas, o valdymo skydelis sekundę šviečia ųaliai



- Suvirinimas be juostos ģtempies. Trumpam paspauskite ģtempies mygtuką, po to paspauskite suvirinimo mygtuką (3.1 skirsnis, 2 punktas).



- ▶ Ekranui nušvitus žalia spalva ir nuskambėjus garsiniam signalui, aušinimo laikas baigiasi. Pakelkite svirtelę.
 - Įtempties įrenginio svirtis atsidaro.

 Pakėlus balansinę svirtelę, neperstatykite įtempties (nespauskite įtempties mygtuko dar kartą).

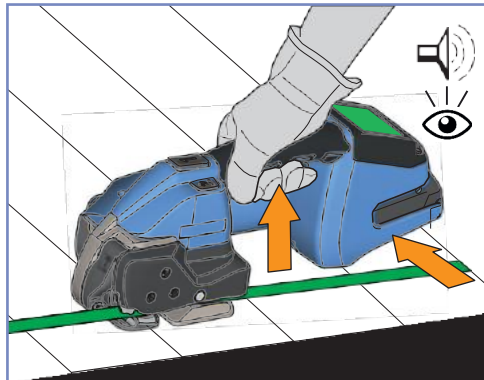
- ▶ Pasukite prietaisą į dešinę nuo sutvirtinimo.



ĮSPĖJIMAS

Jei prietaisas pašalinamas per anksti, ekranas nušvinta oranžine spalva su klaidos kodu, ir garsinis signalas skamba pakartotinai (6.8 skyrius).

- ▶ Atlikite vizualinę sandarinimo patikrą (5.2 skirsnis).



5.2 Tvirtinimo vietos tikrinimas



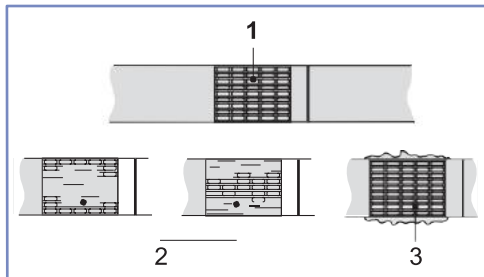
ĮSPĖJIMAS

Netransportuokite ar neperkelkite netinkamai sutvirtintų / suvirintų supakuotų prekių - gali būti rimtų sužalojimų.

Patikrą atlikite po kiekvieno sutvirtinimo.

- ▶ Sutvirtinimo patikrinimas atliekamas vizualios patikros būdu.

- 1 **Geras sutvirtinimas** (visa sutvirtinimo zona buvo lygiai suvirinta, be išstumtos į šoną perteklinės medžiagos).
- 2 **Silpnai suvirintas sutvirtinimas** (suvirinta ne per visą sutvirtinimo zoną), suvirinimo laikas per trumpas.
- 3 **Prastai suvirintas sutvirtinimas** (perteklinė medžiaga buvo išstumta į šoną), suvirinimo laikas per ilgas.



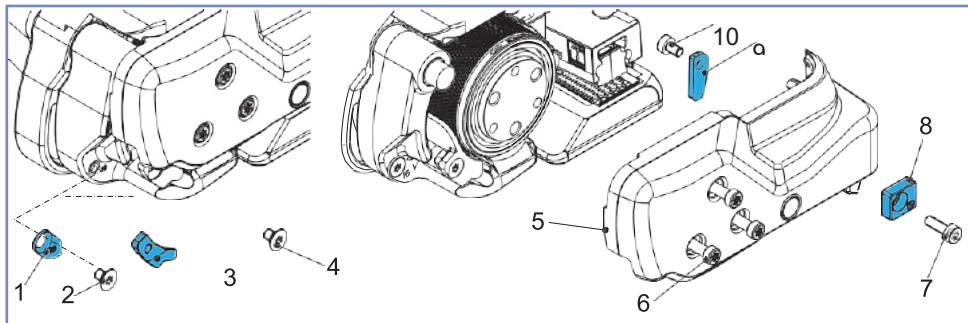
Juostų su blogai suvirintais sutvirtinimas atveju:

- ▶ Patikrinkite suvirinimo laiko nustatymą (4.5 skirsnis).
- ▶ Sutvirtinimas su prastai suvirintomis medžiagomis turi būti pašalintas, o sutvirtinimas vėl atliekamas su nauja juosta ir patikrinamas.
- ▶ Patikrinkite juostos tipą (7 skyrius).
- ▶ Nepasiekus gero suvirinimo, prietaisą turi patikrinti įgaliotas techninės priežiūros centras.

5.3 Juostos pločio nustatymas

Prietaisai gali dirbti su šio pločio juostomis:

- OR-T 130: 9–10 mm, 12–13 mm ($\frac{3}{8}$ " , $\frac{1}{2}$ ")
- OR-T 260: 12-13 mm, 15-16 mm ($\frac{1}{2}$ " , $\frac{5}{8}$ ")
- OR-T 450: 15-16 mm, 18-19 mm ($\frac{5}{8}$ " , $\frac{3}{4}$ ")



OR-T 450

5.3.1 OR-T 130: Juostos pločio pakeitimas iš 9 mm į 13 mm ($\frac{3}{8}$ " iki $\frac{1}{2}$ ")

Reikalingos detalės	Užsakymo numeris
13 mm ($\frac{1}{2}$ ") juostos kreiptuvo priekinė dalis (3)	1832.031.051
13 mm ($\frac{1}{2}$ ") juostos kreiptuvo galinė dalis (8)	1832.041.019
13 mm ($\frac{1}{2}$ ") juostos kreiptuvo galinė dalis (9)	1832.042.043

- ▶ Iš prietaiso išimkite akumuliatorių. Atsukite tris cilindrinis torcinis varžtus (6). Pakelkite svirties rankenėlę link rankenos, išimkite (7) cilindrinį torcinį varžtą ir 9 mm ($\frac{3}{8}$ ") juostos kreiptuvo galinę dalį (8).
- ▶ Nuimkite šoninį dangtelį (5).
- ▶ Nuimkite įleidžiamą torcinį varžtą (2) ir 9 mm juostos kreiptuvo priekinę dalį (1).
- ▶ Nuimkite įleidžiamą torcinį varžtą (4) ir 9 mm juostos kreiptuvo priekinę dalį (3). Įmontuokite 13 mm juostos kreiptuvo priekinę dalį (3) (įleidžiamąjį varžtą užtvirtinkite Loctite 222).
- ▶ Nuimkite cilindrinį torcinį varžtą (10) ir 9 mm juostos kreiptuvo galinę dalį (9). Įmontuokite 13 mm juostos kreiptuvo galinę dalį (9) (cilindrinį varžtą užtvirtinkite Loctite 222).
- ▶ Uždėkite šoninį dangtelį (5) (cilindrinį varžtą užtvirtinkite Loctite 222). Įmontuokite 13 mm juostos kreiptuvo galinę dalį (8).

OR-T 130: Pakeitimas iš 13 mm į 9 mm ($\frac{1}{2}$ " to $\frac{3}{8}$ ")

Reikalingos detalės	Užsakymo numeris
9 mm ($\frac{3}{8}$ ") juostos kreiptuvo priekinė dalis (1)	1832.031.121
9 mm ($\frac{3}{8}$ ") juostos kreiptuvo galinė dalis (8)	1832.041.020
9 mm ($\frac{3}{8}$ ") juostos kreiptuvo galinė dalis (9)	1832.042.047
Įleidžiamasis torcinis varžtas M4x6 (2) (4)	1912.204.064

- ▶ Iš prietaiso išimkite akumuliatorių. Atsukite tris cilindrinis torcinis varžtus (6). Pakelkite svirties rankenėlę link rankenos, ištraukite (7) cilindrinį torcinį varžtą ir 13 mm ($\frac{1}{2}$ ") juostos kreiptuvo galinę dalį (8).
- ▶ Nuimkite šoninį dangtelį (5).
- ▶ Pritvirtinkite 9 mm juostos kreiptuvo priekinę dalį (1) (įleidžiamąjį varžtą užtvirtinkite su Loctite 222).

- ▶ Pritvirtinkite 9 mm juostos kreiptuvo galinę dalį (9) (cilindrinį varžtą užtvirtinkite su Loctite 222).
- ▶ Uždėkite šoninį dangtelį (5) (cilindrinį varžtą užtvirtinkite su Loctite 222). Sumontuokite 9 mm juostos kreiptuvo galinę dalį (8).

5.3.2 OR-T 260: Pakeitimas iš 13 mm į 16 mm ($1/2''$ to $5/8''$)

Reikalingos detalės	Užsakymo numeris
16 mm ($5/8''$) juostos kreiptuvo galinė dalis (8)	1832.041.018

- ▶ Išimkite akumuliatorių iš prietaiso. Atsukite tris cilindrinis torcinius varžtus (6). Pakelkite svirties rankenėlę link rankenos, išimkite cilindrinį torcinį varžtą (7) ir 13 mm ($1/2''$) juostos kreiptuvo galinę dalį (8).
- ▶ Nuimkite šoninį dangtelį (5).
- ▶ Ištraukite įleidžiamąjį torcinį varžtą (2) ir 13 mm juostos kreiptuvo priekinę dalį (1).
- ▶ Ištraukite įleidžiamąjį torcinį varžtą (4) ir 13 mm juostos kreiptuvo priekinę dalį (3).
- ▶ Ištraukite cilindrinį torcinį varžtą (10) ir 13 mm juostos kreiptuvo galinę dalį (9).
- ▶ Uždėkite šoninį dangtelį (5) (cilindrinį varžtą užtvirtinkite su Loctite 222). Sumontuokite 16 mm juostos kreiptuvo galinę dalį (8).

OR-T 260: Pakeitimas iš 16 mm į 13 mm: ($5/8''$ to $1/2''$)

Reikalingos detalės	Užsakymo numeris
13 mm ($1/2''$) juostos kreiptuvo priekinė dalis (1)	1832.031.116
13 mm ($1/2''$) juostos kreiptuvo priekinė dalis (3)	1832.031.051
13 mm ($1/2''$) juostos kreiptuvo galinė dalis (9)	1832.042.043
13 mm ($1/2''$) juostos kreiptuvo galinė dalis (8)	1832.041.019
Įleidžiamasis torcinis varžtas M4x6 (2) (4)	1912.204.064

- ▶ Išimkite akumuliatorių iš prietaiso. Atsukite tris cilindrinis torcinius varžtus (6). Pakelkite svirties rankenėlę link rankenos, išimkite cilindrinį torcinį varžtą (7) ir 16 mm ($5/8''$) juostos kreiptuvo galinę dalį (8).
- ▶ Nuimkite šoninį dangtelį (5).
- ▶ Pritvirtinkite 13 mm juostos kreiptuvo priekinę dalį (1) (įleidžiamąjį varžtą užtvirtinkite su Loctite 222).
- ▶ Pritvirtinkite 13 mm juostos kreiptuvo priekinę dalį (3) (įleidžiamąjį varžtą užtvirtinkite su Loctite 222).
- ▶ Pritvirtinkite 13 mm juostos kreiptuvo galinę dalį (9) (cilindrinį varžtą užtvirtinkite su Loctite 222).
- ▶ Uždėkite šoninį dangtelį (5) (cilindrinį varžtą pritvirtinkite su Loctite 222). Sumontuokite 13 mm juostos kreiptuvo galinę dalį (8).

5.3.3 OR-T 450: Pakeitimas iš 16 mm į 19 mm ($\frac{5}{8}$ " to $\frac{3}{4}$ ")

Reikalingos detalės	Užsakymo numeris
19 mm ($\frac{3}{4}$ ") juostos kreiptuvo galinė dalis (8)	1832.041.021

- ▶ Išimkite akumuliatorių iš prietaiso. Atsukite tris cilindrinis torcinius varžtus (6). Pakelkite svirties rankenėlę link rankenos, išimkite (7) cilindrinį torcinį varžtą ir 16 mm ($\frac{5}{8}$ ") juostos kreiptuvo galinę dalį (8).
- ▶ Nuimkite šoninį dangtelį (5).
- ▶ Išimkite įleidžiamą torcinį varžtą (2) ir 16 mm juostos kreiptuvo galinę dalį (1).
- ▶ Išimkite įleidžiamą torcinį varžtą (4) ir 16 mm juostos kreiptuvo priekinę dalį (3).
- ▶ Išimkite cilindrinį torcinį varžtą (10) 16 mm juostos kreiptuvo galinę dalį (9).
- ▶ Uždėkite šoninį dangtelį (5) (cilindrinį varžtą pritvirtinkite su Loctite 222). Sumontuokite 19 mm juostos kreiptuvo galinę dalį (8).

OR-T 450: Pakeitimas iš 19 mm į 16 mm ($\frac{3}{4}$ " to $\frac{5}{8}$ ")

Reikalingos detalės	Užsakymo numeris
16 mm ($\frac{5}{8}$ ") juostos kreiptuvo priekinė dalis (1)	1832.031.117
16 mm ($\frac{5}{8}$ ") juostos kreiptuvo priekinė dalis (3)	1832.031.067
16 mm ($\frac{5}{8}$ ") juostos kreiptuvo galinė dalis (9)	1832.042.048
16 mm ($\frac{5}{8}$ ") juostos kreiptuvo galinė dalis (8)	1832.041.022
Įleidžiamasis torcinis varžtas M4x6 (2) (4)	1912.204.064

- ▶ Išimkite akumuliatorių iš prietaiso. Atsukite tris cilindrinis torcinius varžtus (6). Pakelkite svirties rankenėlę link rankenos, išimkite cilindrinį torcinį varžtą (7) ir 19 mm ($\frac{3}{4}$ ") juostos kreiptuvo galinę dalį (8).
- ▶ Nuimkite šoninį dangtelį (5).
- ▶ Pritvirtinkite 16 mm juostos kreiptuvo priekinę dalį (1) (įleidžiamąjį varžtą užtvirtinkite su Loctite 222).
- ▶ Pritvirtinkite 16 mm juostos kreiptuvo priekinę dalį (3) (įleidžiamąjį varžtą užtvirtinkite su Loctite 222).
- ▶ Pritvirtinkite 16 mm juostos kreiptuvo galinę dalį (9) (cilindrinį varžtą užtvirtinkite su Loctite 222).
- ▶ Uždėkite šoninį dangtelį (5) (cilindrinį varžtą užtvirtinkite su Loctite 222). Sumontuokite 16 mm juostos kreiptuvo galinę dalį (8).

6

Profilaktinė ir korekcinė priežiūra



ĮSPĖJIMAS

Netikėtas paleidimas priežiūros darbų metu, galimi sužalojimai.

Prieš atlikdami valymo arba prevencinius ir korekcinis techninės priežiūros darbus, visada išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

6.1 Profilaktinės priežiūros tvarkaraštis

Užduotis	Intervalas (ciklai)
Prietaiso valymas (6.2 skirsnis)	– Kasdien (atliekant > 300 sutvirtinimų/dieną) – Kas savaitę (atliekant 100-300 sutvirtinimų /dieną)
Prietaiso sutepimas iš naujo (6.3 skirsnis)	– Kas mėnesį (atliekant 100-300 sutvirtinimų /dieną)
Prietaiso patikrinimas (rekomenduojamas)	– Kas 2 metus ar po 80,000 sutvirtinimų, aptarnavimas specialisto padalinyje

6.2 Prietaiso valymas

Esant dideliems nešvarumams, rekomenduojama valyti prietaisą reguliariai (kasdien). Visų pirma reikia patikrinti, ar įtempties ratas ir dantytą plokštelę nėra pažeisti ir ar jie yra švarūs.



ĮSPĖJIMAS

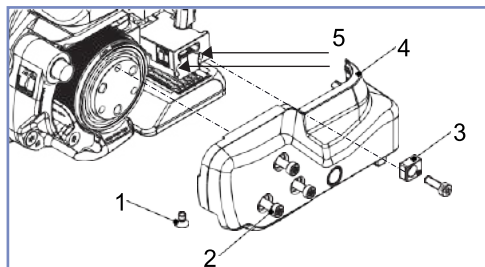
Valydami suspaustu oru naudokite akių apsaugą!

- ▶ Galiniame korpuso apvalkale po variklio prietaisas turi prieigos skylę (Ø 3 mm), per kurią suvirinimo įrenginys pirmiausia išpūskite suspaustu oru.
- ▶ Po to suspaustu oru nuvalykite įtempties ratą ir dantytą plokštelę, išpučiant juos iš šonų.
- ▶ Jei reikia, nuvalykite / pakeiskite įtempties ratą / dantytą plokštelę (6.4 / 6.5 skyrius).

6.3 Prietaiso sutepimas

Siekiant užtikrinti optimalų stabilumą, rekomenduojama prietaisą reguliariai sutepti.

- ▶ Išimkite akumuliatorių iš įrankio. Nuimkite keturis cilindrinis torcinis varžtus (2), juostos kreiptuvo galą (3) ir šoninį dangtelį (4).
- ▶ Į du suvirinimo prietaiso taškus (5) kruopščiai įpurškite labai aukšto slėgio, atsparios trinčiai sintetinės alyvos (pvz., Würth HHS 2000).
- ▶ Žemiau pagrindinėje plokštėje nuimkite įleidžiamąjį varžtą (1) ir taip pat įpurškite į tepimo angą to paties purškiklio. Įstatykite įleidžiamąjį varžtą (1).



OR-T 450

- ▶ Įstatykite šoninį dangtį (4).

6.4 Įtempties rato valymas/pakeitimas

Reikalingos detalės	Užsakymo numeris
OR-T 130 / OR-T 260: Įtempties ratas (1) (nusedėvinčioji dalis)	1821.047.031
OR-T 450: Įtempties ratas (1) (nusedėvinčioji dalis)	1821.047.032
Rutulinis guolis, Ø35/47x7 (2)	1930.180.356
Cilindrinis torcinis varžtas, M4 (4)	1821.027.063
Vielinis šepetys (6)	1821.901.004

Išmontavimas

- ▶ Nuimkite keturis cilindrinis torcinius varžtus (3), juostos kreiptuvo galinę dalį (5) ir šoninį dangtelį (3).
- ▶ Kruopščiai ištraukite įtempties ratą (1).
- ▶ Iš įtempties rato išimkite rutulinį guolį (2).



ĮSPĖJIMAS

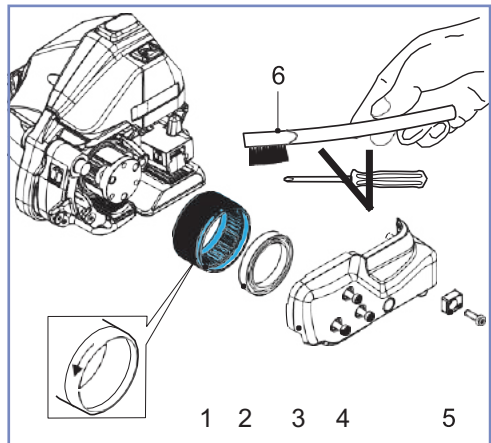
Valydami suspaustu oru, naudokite akių apsaugą!

- ▶ Suspaustu oru išvalykite įtempties ratą (1).
- ▶ Didelio dantytos plokštelės užteršimo atveju įtempties ratą atsargiai nuvalykite su pridėtu vieliniu šepetiu (6).
- ▶ Patikrinkite įtempties ratą, ar jame nėra susidėvėjusių dantų. Jei dantys susidėvėję, pakeiskite įtempties ratą.



Dėmesio

Sukimosi metu negalima valyti įtempties rato. Rizikuojate sulaužyti dantis!



OR-T 450

Sumontavimas

- ▶ Montavimas atliekamas atvirkštine tvarka. Stebėkite veleno sukimosi kryptį, žr. rodyklę
- ▶ Švelniai sutepkite vidinius įtempties rato dantis su Klüber tepalu GBU Y 131 (Microlube).

6.5 Dantytos plokštelės valymas/pakeitimas

Reikalingos detalės	Užsakymo numeris
OR-T 130 / OR-T 260: Dantytą plokštelę (2) (nusidėvinčioji dalis)	1821.048.025
OR-T 450: Dantytą plokštelę (2) (nusidėvinčioji dalis)	1821.048.029
Įleidžiamasis torcinis varžtas (1)	1832.039.285
Vielinis šepetys (3)	1821.901.004

Išmontavimas

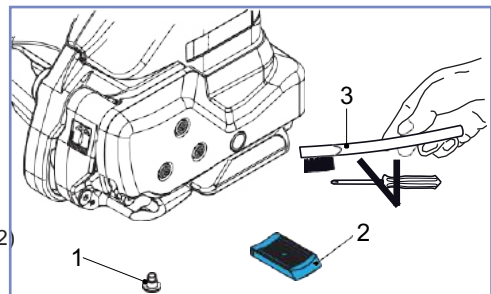
- ▶ Išimkite akumuliatorių iš prietaiso.
- ▶ Ištraukite įleidžiamąjį torcinį varžtą (1).
- ▶ Pakelkite balansinę rankenėlę rankenos link, nuimkite dantytą plokštelę (2).



ĮSPĖJIMAS

Valydami suspaustu oru, naudokite akių apsaugą!

- ▶ Suspaustu oru nuvalykite dantytą plokštelę (2)
- ▶ Didelio dantų užsiteršimo atveju atsargiai valykite dantytą plokštelę pridėtu vieliniu šepetiu (3).



- ▶ Patikrinkite dantytos plokštelės nusidėvėjusius dantis. Jei keletas dantų yra nusidėvėję, pakeiskite dantytą plokštelę.

Montavimas

- ▶ Montavimas atliekamas atvirkštine tvarka. Pritvirtinkite įleidžiamąjį varžtą (1) su "Loctite 222"
 - Dantytą plokštelę (2) turi laisvai judėti balansinėje svirtyje.

6.6 Peilio pakeitimas

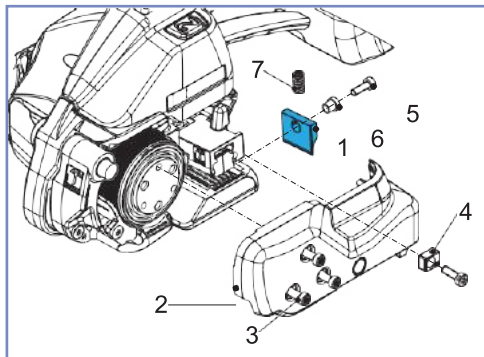
Reikalingos detalės	Užsakymo numeris
OR-T 130 / OR-T 260: Peilis (1) (nusidėvinčioji dalis)	1821.209.035
OR-T 450: Peilis (1) (nusidėvinčioji dalis)	1821.209.039
Cilindrinis žvaigždinis varžtas, M4 (3)	1821.027.063
Cilindrinis žvaigždinis varžtas, M4x12 (5)	1913.904.125
Flanšinė įvorė (6)	1832.022.238

Išmontavimas

- ▶ Išimkite akumuliatorių iš prietaiso.
- ▶ Nuimkite keturis cilindrinis torcinis varžtus (3), juostos kreiptuvo galinę dalį (4) ir šoninį dangtelį (2).
- ▶ Ištraukite torcinį cilindrinį varžtą (5) ir peilį (1) su flanšine įvorė (6). Pakeiskite peilį.

Montavimas

- ▶ Montavimas atliekamas atvirkštine tvarka.
- ▶ Prieš montuodami peilį (1), patikrinkite, ar virš peilio įdėta suspaudžiančioji spyruoklė (7)
- ▶ Įtvirtinkite cilindrinį varžtą su Loctite 222.



OR-T 450

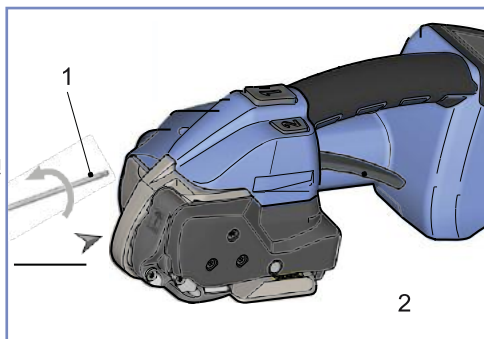
6.7 Prietaiso atstatymas į pradinę būseną



Dėmesio

Prietaiso atstatymas į pradinę padėtį gali būti atliekamas tik tada, kai svirtis yra užblokuota. **Niekada nepabandykite jėga pakelti svirtelės!**

- ▶ Uždėkite pridėtą 3 mm šešiakampį lizdo galvutės raktą (1) per pagrindinėje plokštelėje esančią skylę tiesiai ant žemiau esančio cilindrinio varžto (žr. rodyklę).
- ▶ **Atlikite dešimt pilnų apsisukimų prieš laikrodžio rodyklę.** Tam reikia šiek tiek fizinių pastangų.
- ▶ Pakelkite balansinę svirtelę (2).
–Suvirinimo mechanizmas dabar turėtų sukis į viršų.


























Jei prietaiso iš naujo negalėsite sėkmingai nustatyti, susisiekite su aptarnavimo centru!

6.8

Trikčių šalinimas

Jei atsiranda tam tikrų klaidų, valdymo skydelio fonas ir klaidų ekranas (simbolis + kodas) tampa šviesus ir skamba garsinis signalas.

Jei klaida vis dar išlieka (automatiškai neatstatoma), išimkite / įdėkite akumuliatorių.

Ekranas / būseną	Tikėtina priežastis	Priemonės/korekciniai veiksmai
Valdymo skydelis nereaguoja 	<ul style="list-style-type: none"> Mygtuko užraktas įjungtas 	<ul style="list-style-type: none"> Išjunkite mygtuko užrakinimą (žr. 4.6 skyrių)
Ekranas išlieka tamsus	<ul style="list-style-type: none"> Akumuliatorius sugedęs / visiškai išsikrovęs Netinkamai įdėtas akumuliatorius 	<ul style="list-style-type: none"> Įkraukite / pakeiskite akumuliatorių. Patikrinkite, ar akumuliatorius yra teisingai įdėtas ir įjungtas atrakinimo įrenginys.
E11, raudonas ekranas +  pulsuojantis (ilgai) simbolis mirksi	<ul style="list-style-type: none"> Įdėtas neleistinas akumuliatorius (netinkamas akumuliatorius) 	<ul style="list-style-type: none"> Įstatykite tinkamą akumuliatorių.
E20, raudonas ekranas +  pulsuojantis (ilgai) simbolis mirksi 	<ul style="list-style-type: none"> Akumuliatorius per karštas (> 60°C/140°F). 	<ul style="list-style-type: none"> Leiskite akumuliatoriui atvėsti. Įkraukite akumuliatorių, pakeiskite jei reikia.
Simboliai  ir  mirksi	<ul style="list-style-type: none"> Akumuliatoriaus temperatūra per žema. 	<ul style="list-style-type: none"> Esant aukštai akumuliatoriaus temperatūrai ji atsigauna savaime. Galima dirbti. Maks. juostos įtempimas nepasiekiamas
E24, raudonas ekranas + pulsuojantis (ilgai)  mirksi simbolis 	<ul style="list-style-type: none"> Netinkamai įdėtas akumuliatorius. Netinkama baterija. 	<ul style="list-style-type: none"> Tinkamai įstatykite akumuliatorių. Įkraukite akumuliatorių, jei reikia, pakeiskite.
E25, raudonas ekranas +  pulsuojantis (ilgai) mirksi simboliai  ir 	<ul style="list-style-type: none"> Netinkamai įdėtas akumuliatorius. Neveikia temperatūros jutiklis. 	<ul style="list-style-type: none"> Tinkamai įdėkite akumuliatorių. Jei reikia, pakeiskite.
E27 (E23), raudonas ekranas +  pulsuojantis (ilgai) mirksi simbolis 	<ul style="list-style-type: none"> Pasiekta akumuliatoriaus žemutinė riba. Akumuliatorius tuščias. 	<ul style="list-style-type: none"> Įkraukite akumuliatorių, jei reikia, pakeiskite.
E33, raudonas ekranas +  pulsuojantis (ilgai)  simbolis	<ul style="list-style-type: none"> Elektronikos perkaitimas. Valdiklis per karštas 	<ul style="list-style-type: none"> Leiskite prietaisui atvėsti.
E37, oranžinis ekranas +  pulsuojantis (vidutinis) simbolis 	<ul style="list-style-type: none"> Prietaisas užstrigo suvirinimo proceso metu, nešvarus suvirinimo mechanizmas arba išorinis įrankis prietaise. 	<ul style="list-style-type: none"> Išvalykite suvirinimo mechanizmą.
E50/51 oranžinis ekranas +  pulsuojantis (vidutiniškai) simbolis 	<ul style="list-style-type: none"> Suvirinimo ar aušinimo proceso nutraukimas pakeliant balansinę svirtį. 	<ul style="list-style-type: none"> Pakartokite sutvirtinimą.
E57 oranžinis ekranas +  pulsuojantis (vidutiniškai) Mirksi įtempties jėgos ekranas	<ul style="list-style-type: none"> Juosta paslydo arba sulaužyta. 	<ul style="list-style-type: none"> Iš naujo įdėkite juostą. Patikrinkite įtempties jėgą, purviną juostą, atitinkamą juostą ir įtempties rato / dantytosios plokštelės būklę.
E55/56 oranžinis ekranas +  pulsuojantis (vidutiniškai) Simboliai  ir 	<ul style="list-style-type: none"> Įtempties proceso nutraukimas Veiklos apribojimas arba darbo laiko pabaiga 	<ul style="list-style-type: none"> Pakartokite įtemptį.

Kitų čia neaprašytųjų klaidų atveju kreipkitės į vietinį aptarnavimo centrą. Jei klaida negali būti ištaisyta taikant anksčiau aprašytas priemones, kreipkitės į vietinį aptarnavimo centrą!

	OR-T 130	OR-T 260	OR-T 450
Svoris	3.6 kg (7.9 svarai) (su akumulatoriumi)	3.8 kg (8.4 svarai) (su akumulatoriumi)	4.3 kg (9.5 svarai) (su akumulatoriumi)
Matmenys	Ilgis 370 mm/14.5" Plotis 141 mm/5.5" Aukštis 135 mm/5.3"	Ilgis 370 mm/14.5" Plotis 141 mm/5.5" Aukštis 135 mm/5.3"	Ilgis 370 mm/14.5" Plotis 143 mm/5.6" Aukštis 135 mm/5.3"
Juostos įtempimas	400–1200 N (90–270 lbf) Švelnus: 150–750 N (22–165 lbf)	900–2500 N (200–560 lbf) Švelnus: 400–1360 N (90–305 lbf)	1300–4500 N (290–1000 lbf) Švelnus: 400–1600 N (90–340 lbf)
Įtempimo greitis	0–290 mm/s (11.3 in/s)	0–220 mm/s (8.6 in/s)	0–120 mm/s (4.7 in/s)
sutvirtinimas	Frikcinis suvirinimas	Frikcinis suvirinimas	Frikcinis suvirinimas
Tipinis išmatuotas A kategorijos emisijos garso galios lygis			
– EN ISO 11202 – EN 60745-1/2:2009	L _{pA} 79 dB (A) L _{pAeq} 77 dB (A)	L _{pA} 78 dB (A) L _{pAeq} 82 dB (A)	L _{pA} 79 dB (A) L _{pAeq} 81 dB (A)
Vidutinis garso galios lygis – EN 60745-1/2:2009	LW _{Aeq} 88 dB (A) 3.0 dB (A)	LW _{Aeq} 93 dB (A) 3.0 dB (A)	LW _{Aeq} 92 dB (A) 3.0 dB (A)
Nuokrypis K			
Vibracija ties rankena * – EN 60745-1/2:2009	a _h 2.4 m/s ² 1.5 m/s ²	a _h 2.4 m/s ² 1.5 m/s ²	a _h 2.3 m/s ² 1.5 m/s ²
Nuokrypis K			
Sutvirtinimo prietaiso darbinė temperatūra (Žiūrėkite atskiras akumulatoriaus ir įkroviklio prietaiso instrukcijas)	–10 °C iki +40 °C (14–104 °F)	–10 °C iki +40 °C (14–104 °F)	–10 °C iki +40 °C (14–104 °F)
Santykinė drėgmė	Iki 90 %	Iki 90 %	Iki 90 %
ĮKROVIKLIS / AKUMULIATORIUS			
Nominalus įtampos įkroviklis	100 / 110 / 230 V	100 / 110 / 230 V	100 / 110 / 230 V
Įkroviklio tipas	BOSCH GAL 1880 CV	BOSCH GAL 1880 CV	BOSCH GAL 1880 CV
Įkrovimo laikas	15–30 minučių po 15 min. apytiksliai 80% įkrovimo galios	15–30 minučių po 15 min. apytiksliai 80% įkrovimo galios	25–35 minučių po 25 min. apytiksliai 80% įkrovimo galios
Sutvirtinimai su vienu akumulatoriaus įkrovimu	400–800 priklausomai nuo juostos, juostos įtempimo ir pakuotės	200–800 priklausomai nuo juostos, juostos įtempimo ir pakuotės	300–800 priklausomai nuo juostos, juostos įtempimo ir pakuotės
Akumulatorius	18 V/2.0 Ah, Li-Ion BOSCH	18 V/2.0 Ah, Li-Ion BOSCH	18 V/4.0 Ah, Li-Ion BOSCH



* Žr.2.3 skyrių, Vibracijos poveikis

Tęsinys kitame puslapyje

Tęsinys:

	OR-T 130	OR-T 260	OR-T 450
PLASTIKINĖ JUOSTA			
Juostos tipas	Poliesteris (PET) Polipropilenas (PP)	Poliesteris (PET) Polipropilenas (PP)	Poliesteris (PET) Polipropilenas (PP)
Juostos plotis reguliuojamas iki	9–10, 12–13 mm (³ / ₈ ", ¹ / ₂ ")	12–13, 15–16 mm (¹ / ₂ ", ⁵ / ₈ ")	15–16, 18–19 mm (⁵ / ₈ ", ³ / ₄ ")
Juostos storis	0.40–0.80 mm (PET) (.015"–.031") 0.50–0.80 mm (PP) (.019"–.031")	0.5–1.0 mm (.019"–.040")	0.8–1.3 mm (.031"–.051")

8 **EB atitikties deklaracija (kopija)**

(CE 2006/42/EC, Priedas II 1.A.)

Gamintojas yra vienintelis atsakingas už deklaravimą, kad įrenginiai, kuriems ši deklaracija nurodyta, visiškai atitinka dabartinius 2006 m. Gegužės 17 d. Tarybos direktyvos (2006/42 / EB) "Mašinų direktyvos" ir jos pakeitimų reikalavimus.

Be to, elektros įrenginiai atitinka 2014 m. Vasario 26 d. Tarybos direktyvos (2014/30 / ES) "Elektromagnetinio suderinamumo direktyvos" reikalavimus.

Buvo atsižvelgta į šiuos suderintus standartus:

EN 60745-1:2009 + A11:2010; EN 60745-2-18:2009; EN ISO 12100:2011; EN 349:2008; EN 61000-6-1; EN 61000-6-3

EEB dizaino sertifikatas:
Sertifikavimo vieta:

Nr. M8A 17 03 28456005
TÜV SÜD Product Service GmbH

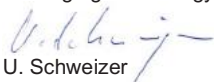
Tipo pavadinimai:

OR-T 130, OR-T 260, OR-T 450

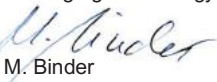
Nuo įrenginio Nr. / Sukonstravimo metai: A/17020001, B/17020001, C/17020001 /

2017 CH-8953 Dietikon, 14.02.2017

Orgapack
Packaging Technology:


U. Schweizer
Generalinis direktorius

Orgapack
Packaging Technology:


M. Binder
Vystymosi reikalų direktorius / Standartiniai produktai

Atstovas techninei dokumentacijai skelbti:

Signode Industrial Group GmbH, ORGAPACK Packaging Technology, Silberstrasse 14,
8953 Dietikon 1, ŠVEICARIJA